

de Compton au cours de la présente année fiscale (1972-1973)?

2. Quels sont les projets du gouvernement fédéral (par ministère) dans la même circonscription électorale pour la prochaine année fiscale (1973-1974)? (Document parlementaire n° 291-2/544).

M. Reid, secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, dépose la réponse aux ordres susdits.

Il est ordonné,—Qu'il soit déposé à la Chambre copie de toutes les notes et instances officielles faites par ou au nom du gouvernement du Canada au gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la taxe compensatrice imposée sur les pneus Michelin de fabrication canadienne.—(*Avis de motion portant production de documents n° 197—M. Lawrence*).

Il est ordonné,—Qu'il soit déposé à la Chambre copie de toutes les notes et instances officielles faites par ou au nom du gouvernement du Canada au gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant le programme DISC.—(*Avis de motion portant production de documents n° 198—M. Lawrence*).

On reprend l'étude de la motion de M<sup>11e</sup> MacDonald (Kingston et les Îles), appuyée par M. Howard,—Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien, présenté à la Chambre le mercredi 4 avril 1973, tel que modifié du consentement unanime aujourd'hui, soit agréé.

Il s'élève un débat;

En conformité des dispositions du paragraphe (5)a) de l'article 6 du Règlement, M. Barnett, appuyé par M. Peters, propose,—Que la Chambre continue de siéger après six heures ce soir afin de continuer l'étude de la motion d'adoption du deuxième rapport du Comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien.

Et plus de dix députés s'étant levés pour s'y opposer, ladite motion est réputée retirée en conformité des dis-

positions du paragraphe (5)b) de l'article 6 du Règlement.

---

*Modifications de la composition des comités*

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 65(4)b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée ainsi qu'il suit:

M. Marshall en remplacement de M. Stevens sur la liste des membres du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

MM. Wise, Towers et Baker en remplacement de MM. Ritchie, Cossitt et Munro (Esquimalt-Saanich) sur la liste des membres du Comité permanent des prévisions budgétaires en général.

M. LeBlanc (Westmorland-Kent) en remplacement de M. Penner sur la liste des membres du Comité permanent de la procédure et de l'organisation.

M. Portelance en remplacement de M. Corbin sur la liste des membres du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

MM. Gleave et Nездoly en remplacement de MM. Broadbent et Grier sur la liste des membres du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

M<sup>me</sup> MacInnis, MM. Dupont, Reynolds, Roy (Laval) et M<sup>11e</sup> Bégin en remplacement de MM. Gilbert, Gauthier (Ottawa-Est), Carter, M<sup>11e</sup> Bégin et M. Caccia sur la liste des membres du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

MM. Poulin, Lessard et Herbert en remplacement de MM. Béchard, Loiselle et Marceau sur la liste des membres du Comité permanent des prévisions budgétaires en général.

MM. Hueglin et Rompkey en remplacement de MM. Danforth et Roy (Timmins) sur la liste des membres du Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

---

A six heures du soir, la Chambre s'ajourne à demain, à deux heures de l'après-midi, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.